

OMPI



CLIM/CE/19/6

ORIGINAL : anglais

DATE : 9 octobre 2003

F

ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE
GENÈVE

**UNION PARTICULIÈRE POUR LA CLASSIFICATION INTERNATIONALE DES PRODUITS
ET DES SERVICES AUX FINS DE L'ENREGISTREMENT DES MARQUES
(UNION DE NICE)**

COMITÉ D'EXPERTS

**Dix-neuvième session
Genève, 2 – 10 octobre 2003**

RAPPORT

adopté par le comité d'experts

INTRODUCTION

1. Le Comité d'experts de l'Union de Nice (ci-après dénommé "comité") a tenu sa dix-neuvième session à Genève du 2 au 9 octobre 2003. Les membres suivants du comité étaient représentés à cette session : Albanie, Allemagne, Autriche, Chine, Croatie, Danemark, Espagne, États-Unis d'Amérique, Ex-république yougoslave de Macédoine, Fédération de Russie, Finlande, France, Hongrie, Japon, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Mexique, Mozambique, Norvège, Pays-Bas, Portugal, République de Corée, République populaire démocratique de Corée, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse, Turquie (31). Le Kenya, le Bureau Benelux des marques (BBM) et la Commission des communautés européennes (CCE) étaient représentés par des observateurs.

2. La liste des participants fait l'objet de l'annexe I du présent rapport.

3. La session a été ouverte par M. Ernesto Rubio, directeur principal du Département des marques, des dessins et modèles industriels et des indications géographiques de l'OMPI, qui a souhaité la bienvenue aux participants au nom du directeur général.

ÉLECTION DU BUREAU

4. Le comité a élu à l'unanimité M. Knut Jenssen (Norvège) président, Mme Maria Joana Marques Cleto (Portugal) et M. Kazuo Kobayashi (Japon) vice-présidents.
5. M. Jean-Paul Hoebreck (OMPI) a assuré le secrétariat de la session.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

6. Le comité a adopté à l'unanimité l'ordre du jour, qui fait l'objet de l'annexe II du présent rapport.

CONCLUSIONS, DÉLIBÉRATIONS ET DÉCISIONS

7. Conformément aux décisions prises par les organes directeurs de l'OMPI à leur dixième série de réunions (voir les paragraphes 51 et 52 du document AB/X/32), tenue du 24 septembre au 2 octobre 1979, le rapport de la présente session rend compte uniquement des conclusions (décisions, recommandations, opinions, etc.) du comité sans rendre compte en particulier des déclarations de tel ou tel participant, excepté lorsqu'une réserve relative à une conclusion particulière du comité a été émise ou réitérée après l'adoption de cette conclusion.

ADOPTION DES MODIFICATIONS ET AUTRES CHANGEMENTS À APPORTER À LA CLASSIFICATION DE NICE

8. Les délibérations ont eu lieu sur la base des paragraphes 1 à 11 du document CLIM/CE/19/2, où est exposée en détail la situation de fait. Les résultats de ces délibérations sont résumés dans les paragraphes 9 à 11 ci-après.

9. Le comité a noté que :

- six pays de l'Union de Nice (Algérie, Israël, Liban, Maroc, Serbie-et-Monténégro et Tunisie) sont toujours liés par l'Arrangement de Nice initial (de 1957) ou par l'Acte de Stockholm (de 1967) de cet arrangement, tandis que les 66 autres membres de l'Union de Nice sont liés par l'Acte de Genève (de 1977) de l'arrangement;

- l'article 3 de l'Arrangement de Nice initial et de l'Acte de Stockholm, d'une part, et l'article 7 de l'Acte de Genève, d'autre part, énoncent des règles différentes pour ce qui concerne les décisions du comité relatives aux modifications et autres changements à apporter à la classification de Nice et définissent différemment la notion de "modification".

10. Le comité a admis que, compte tenu de l'unanimité requise de la part des six pays qui sont toujours liés par l'Arrangement de Nice initial ou par l'Acte de Stockholm, il suffirait que l'un des pays en question non représentés à la session s'oppose à l'adoption d'une modification ayant été acceptée par le comité pour que l'on se trouve confronté à la coexistence de deux textes différents de la classification.

11. Pour éviter la coexistence indésirable de deux textes différents de la classification, le comité est convenu de suivre la procédure proposée par le Bureau international (voir les paragraphes 8 à 10 du document CLIM/CE/19/2). Comme les modifications qui ont été adoptées par le comité l'ont été sans changement sur le fond (voir les paragraphes 21 à 26 du présent rapport), le comité a décidé de ne pas recourir à la procédure convenue.

12. Le comité a approuvé la proposition du Bureau international (voir le paragraphe 11 du document CLIM/CE/19/2) tendant à ce que la procédure visée au paragraphe précédent ne soit pas inscrite dans le règlement intérieur du comité, puisque l'on compte que d'ici à la vingtième session du comité les six États en cause seront tous devenus parties à l'Acte de Genève de l'Arrangement de Nice.

EXTENSION DE LA PÉRIODE DE RÉVISION ACTUELLE ET FRÉQUENCE DES SESSIONS DU GROUPE DE TRAVAIL PRÉPARATOIRE DU COMITÉ D'EXPERTS DE L'UNION DE NICE

13. Les délibérations ont eu lieu sur la base des paragraphes 12 à 14 du document CLIM/CE/19/2.

14. Le comité est convenu qu'étant donné qu'il n'a été soumis à son adoption qu'une petite quantité de modifications et autres changements à apporter à la classification, la période de révision actuelle sera prolongée de deux ans et qu'ainsi, à l'instar des deux précédentes, la période de révision aura une durée de cinq ans. Cette extension permettra au Groupe de travail préparatoire du Comité d'experts de l'Union de Nice (ci-après dénommé "groupe de travail") de poursuivre les travaux de révision de la huitième édition de la classification qui ont déjà été entrepris avant cette session du comité.

15. Le comité est convenu, conformément à la proposition du Bureau international (voir le paragraphe 15 du document CLIM/CE/19/2), et nonobstant l'article 4.1 du règlement intérieur du comité d'experts (voir l'annexe III du présent rapport), de confier au Bureau international la tâche de convoquer ce groupe de travail, conformément à la pratique actuelle, pour le début du printemps 2004.

ENTRÉE EN VIGUEUR DES DÉCISIONS DU COMITÉ D'EXPERTS

16. Les délibérations ont eu lieu sur la base des paragraphes 16 et 17 du document CLIM/CE/19/2.

17. Il est à noter que la date du 1^{er} juillet 2004 n'a pas été retenue pour l'entrée en vigueur des modifications et autres changements à apporter à la classification résultant de la période de révision de trois ans, comme proposé par le Bureau international.

18. Le comité est convenu, compte tenu de l'extension de deux ans de la période de révision actuelle (voir le paragraphe 14 ci-dessus), que ces modifications et autres changements entreront en vigueur le 1^{er} janvier 2007, avec ceux qui seront adoptés au cours de ladite période d'extension. Cela implique que, conformément à l'article 4.1) de l'Arrangement de Nice, la notification des décisions du comité soit envoyée par le Bureau international au plus tard le 1^{er} juillet 2006.

19. Le comité a noté, en rapport avec cette décision, que le Bureau international n'aura pas à établir une circulaire faisant apparaître les modifications et autres changements qui ont été approuvés à cette session car une nouvelle (neuvième) édition de la classification sera publiée à la fin de la période d'extension de deux ans.

MODIFICATION DU RÈGLEMENT INTÉRIEUR DU COMITÉ D'EXPERTS

20. Les délibérations ont eu lieu sur la base des paragraphes 18 et 19 du document CLIM/CE/19/2.

21. Conformément à la proposition du Bureau international, le comité est convenu de modifier l'article 8 du règlement intérieur en retenant la version reproduite dans l'annexe III du présent rapport.

EXAMEN DES MODIFICATIONS ET AUTRES CHANGEMENTS À APPORTER À LA HUITIÈME ÉDITION DE LA CLASSIFICATION DE NICE

Modifications et autres changements approuvés par le groupe de travail

22. Les délibérations ont eu lieu sur la base du document CLIM/CE/19/3.

23. Le comité a adopté un certain nombre de modifications et autres changements qui ont été approuvés par le groupe de travail lors de ses vingt et unième à vingt-troisième sessions et qui figurent à l'annexe IV du présent rapport.

Modifications et autres changements rejetés par le groupe de travail

24. Les délibérations ont eu lieu sur la base du document CLIM/CE/19/4.

25. Le comité est convenu d'examiner pour la première fois les modifications et autres changements qui ont été rejetés par le groupe de travail lors de ses vingt et unième à vingt-troisième sessions puisque le comité est le seul organe compétent pour décider des changements à apporter à la classification.

26. Le comité a adopté une petite quantité de modifications et autres changements, qui figurent à l'annexe V du présent rapport.

27. Le comité a noté que dans les annexes IV et V susmentionnées, les modifications qui sont constituées, selon l'article 3.7)b) de l'Arrangement de Nice (Acte de Genève) ou l'article 3.3) de l'Arrangement de Nice initial ou de l'Acte de Stockholm, par tout transfert de produits ou de services d'une classe à une autre sont signalées au moyen des lettres "MP".

EXAMEN DES MODIFICATIONS ET AUTRES CHANGEMENTS REJETÉS OU RETIRÉS CONCERNANT LA CLASSIFICATION DE PRODUITS “EN MÉTAUX PRÉCIEUX” ET “NON EN MÉTAUX PRÉCIEUX”

28. Les délibérations ont eu lieu sur la base du document CLIM/CE/19/5.

29. Après avoir examiné la proposition des États-Unis d’Amérique, le comité a été d’avis que, étant donné l’extension de deux ans de la période de révision actuelle, la révision de la classification de produits “en métaux précieux” et “non en métaux précieux” pourra être discutée en détail lors de la prochaine session du groupe de travail.

30. Le comité a noté que les États-Unis d’Amérique établiront et soumettront au Bureau international un nouveau document dans lequel figureront les produits “en métaux précieux” à maintenir dans la classe 14, en fonction de la matière dont ils sont faits, ainsi que les produits qui ne doivent pas être maintenus dans cette classe et qui seront, en principe, classés selon leur fonction ou leur destination dans d’autres classes que la classe 14, même s’ils sont “en métaux précieux”.

31. Le comité a adopté le présent rapport à l’unanimité à la séance de clôture, le 9 octobre 2003.

[Les annexes suivent]

ANNEXE I/ANNEX I
(voir le paragraphe 2 du présent rapport/
see paragraph 2 of this report)

LISTE DES PARTICIPANTS/
LIST OF PARTICIPANTS

I. ÉTATS MEMBRES/MEMBER STATES

(dans l'ordre alphabétique des noms français des États/
in the alphabetical order of the names in French of the States)

ALBANIE/ALBANIA

Lindita MENERI (Mrs.), Head, Trademark Examination Department, Albanian Patent and Trademark Office, Tirana

ALLEMAGNE/GERMANY

Eberhard PREISSINGER, Senior Trademark Examiner, German Patent and Trade Mark Office, Munich

Vera DEININGER (Mrs.), Trademark Examiner, German Patent and Trade Mark Office, Munich

AUTRICHE/AUSTRIA

Petra ASPERGER (Miss), Legal Trademark Examiner, Austrian Patent Office, Vienna

Alois LEIDWEIN, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

CHINE/CHINA

HUANG Wenhui (Mrs.), Trademark Examiner, Application Filing Division, Trademark Office, State Administration for Industry and Commerce (SAIC), Beijing

CROATIE/CROATIA

Slavica MATEŠIĆ (Mme), assistante du directeur général, Office national de la propriété intellectuelle, Zagreb

Marija BOROŠAK (Mme), expert au Département des marques, Office national de la propriété intellectuelle, Zagreb

DANEMARK/DENMARK

Linda FUNDER HANSEN (Miss), Head of Section, Danish Patent and Trademark Office, Taastrup

Torben Engholm KRISTENSEN, Special Legal Advisor, Danish Patent and Trademark Office, Taastrup

ESPAGNE/SPAIN

Luis GIMENO OLCINA, Jefe de Servicio de Marcas Internacionales, Departamento de Signos Distintivos, Oficina Española de Patentes y Marcas, Madrid

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Jessie N. MARSHALL (Mrs.), Trademark Administrator, Office of the Commissioner for Trademarks, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Arlington, VA

Dawnmarie SANOK (Mrs.), Staff Attorney, Office of the Commissioner for Trademarks, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Arlington, VA

EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE/THE FORMER YUGOSLAV
REPUBLIC OF MACEDONIA

Elizabeta SIMONOVSKA (Mrs.), Head, Trademark Section, Industrial Property Protection Office, Skopje

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Robert S. VOSKANIAN, Head of Division, Federal Institute of Industrial Property, Russian Agency for Patents and Trademarks (ROSPATENT), Moscow

FINLANDE/FINLAND

Esa GULLSTEN, Classifier, National Board of Patents and Registration of Finland, Helsinki

FRANCE

Stéphanie GUILLOT (Mlle), examinatrice de marques au Département des marques, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Nanterre

HONGRIE/HUNGARY

Endre MILLISITS, Head, International Trademark Section, Hungarian Patent Office, Budapest

JAPON/JAPAN

Kazuo KOBAYASHI, Director, International Trademark Classification Management Office, Trademark, Design and Administrative Affairs Department, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Hiroko KOIDE (Ms.), Examiner, Trademark Division, Trademark, Design and Administrative Affairs Department, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Hiroko KOBAYASHI (Ms.), Examiner, Trademark Division, Trademark, Design and Administrative Affairs Department, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Shintaro TAKAHARA, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

LETTONIE/LATVIA

Normunds LAMSTERS, Head, National Trademark Section, Trademark and Industrial Design Department, Patent Office of the Republic of Latvia, Riga

LITUANIE/LITHUANIA

Rasa BARAKAUSKIENÉ (Ms.), Expert, Trademarks and Design Division, State Patent Bureau of the Republic of Lithuania, Vilnius

LUXEMBOURG

Jan HART, classificateur au Service de la classification des marques, Bureau Benelux des marques, La Haye

MEXIQUE/MEXICO

María Isabel ALFONSO DE LA HIGUERA (Sra.), Coordinadora Departamental de Examen de Marcas, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), México

MOZAMBIQUE

Julieta Domingas MUCHINE (Mrs.), Supervisor, Industrial Property Department, Maputo

NORVÈGE/NORWAY

Tormod NILSEN, Head of section, Norwegian Patent Office, Oslo

Knut JENSSEN, Senior Executive Officer, Norwegian Patent Office, Oslo

Pål André LARSEN, Legal Advisor, Norwegian Patent Office, Oslo

PAYS-BAS/NETHERLANDS

Rémy KOHLSAAT, coordinateur au Service de la classification des marques, Bureau Benelux des marques (BBM), La Haye

PORTUGAL

Maria Joana MARQUES CLETO (Mrs.), Head of Department, National Institute of Industrial Property (INPI), Lisbon

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

PARK Joo-Ik, Intellectual Property Attaché, Permanent Mission, Geneva

KIM Young-Lai, Examiner, Trademark and Design Policy Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Taejon

YOON Jong-Suk, Examiner, Trademark and Design Policy Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Taejon

RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE/DEMOCRATIC PEOPLE'S
REPUBLIC OF KOREA

HWANG Myong Hui (Mme), chef de Division, Département des marques et des dessins et modèles industriels, Pyongyang

ROUMANIE/ROMANIA

Aloma POPESCU (Mrs.), examinatrice, Département des marques, Office de l'État pour les inventions et les marques, Bucarest

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Charles James HAMILTON, Classification Policy Officer, Trade Marks and Designs Classification Policy, The Patent Office, Newport

SLOVAQUIE/SLOVAKIA

L'ubomír DIBDIK, Head, International Trademarks Department, Industrial Property Office of the Slovak Republic, Banská Bystrica

Nora ŠEPTÁKOVÁ (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

SLOVÉNIE/SLOVENIA

Darja CIZELJ (Ms.), Trademark Examiner, Slovenian Intellectual Property Office, Ljubljana

SUÈDE/SWEDEN

Jessica STRAND (Miss), Trademark Examiner, Trademark Department, Swedish Patent and Registration Office, Söderhamn

SUISSE/SWITZERLAND

Mathias LÖRTSCHER, chef de la Section du registre des marques, Division des marques, Institut fédéral de la propriété intellectuelle, Berne

Andreas STINER, examinateur de marques à la Division des marques, Institut fédéral de la propriété intellectuelle, Berne

Cécile WACONGNE (Mme), remplaçante du chef de la Section du registre des marques, Division des marques, Institut fédéral de la propriété intellectuelle, Berne

TURQUIE/TURKEY

Coşkun TUNCABOYU, Computer Operator, Turkish Patent Institute, Ankara

II. ÉTAT OBSERVATEURS/OBSERVER STATE

KENYA

Leonard K. KOSGEI, Trademark Examiner, Kenya Industrial Property Institute (KIPI), Nairobi

III. ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES/
INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

BUREAU BENELUX DES MARQUES (BBM)/BENELUX TRADEMARK OFFICE (BBM)

Rémy KOHLSAAT, coordinateur au Service de la classification des marques, Bureau Benelux des marques, La Haye

Jan HART, classificateur au Service de la classification des marques, Bureau Benelux des marques, La Haye

COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES (CCE)/COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (CEC)

Marie-Anne HILLBRO (Mrs.), Trademark Senior Examiner, Office for Harmonization in the Internal Market (Trade Marks and Designs) (OHIM), Alicante

Yvonne FUXIUS (Ms.), Trademark Senior Examiner, Office for Harmonization in the Internal Market (Trade Marks and Designs) (OHIM), Alicante

IV. BUREAU/OFFICERS

Président/Chair: Knut JENSSEN (Norvège/Norway)

Vice-présidents/
Vice-Chairs: Maria Joana MARQUES CLETO (Mrs.) (Portugal)
Kazuo KOBAYASHI (Japon/Japan)

Secrétaire/Secretary: Jean-Paul HOEBRECK (OMPI/WIPO)

V. BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OMPI)/
INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Département des marques, des dessins et modèles industriels et des indications géographiques/Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications Department:

Ernesto RUBIO (directeur principal/Senior Director)

Jean-Paul HOEBRECK (directeur adjoint et chef de la Section des classifications internationales pour les marques et les dessins et modèles industriels/Deputy Director and Head, International Trademark and Industrial Design Classifications Section)

Belkis FAVA DE KÖNIG (Mme/Mrs.) (assistante administrative principale à la Section des classifications internationales pour les marques et les dessins et modèles industriels/Senior Administrative Assistant, International Trademark and Industrial Design Classifications Section)

Arlette GROPPPI (Mme/Mrs.) (assistante principale aux classifications à la Section des classifications internationales pour les marques et les dessins et modèles industriels/Senior Classifications Assistant, International Trademark and Industrial Design Classifications Section)

ANNEXE II
(voir le paragraphe 6 du présent rapport)

ORDRE DU JOUR

	<u>paragrapes</u> (annexes)
1. Ouverture de la session	3
2. Élection d'un président et de deux vice-présidents	4
3. Adoption de l'ordre du jour Voir le présent document.	6 (II)
4. Adoption des modifications et autres changements à apporter à la classification de Nice; extension de la période de révision actuelle et fréquence des sessions du Groupe de travail préparatoire du comité d'experts de l'Union de Nice; entrée en vigueur des décisions du comité d'experts; modification du règlement intérieur du comité d'experts Voir le document CLIM/CE/19/2.	8 - 21 (III)
5. Examen des modifications et autres changements à apporter à la huitième édition de la classification de Nice :	22 - 27
a) les modifications et autres changements approuvés par le groupe de travail lors de ses vingt et unième à vingt-troisième sessions Voir le document CLIM/CE/19/3.	22 - 23 (IV)
b) les modifications et autres changements rejetés par le groupe de travail lors de ses vingt et unième à vingt-troisième sessions Voir le document CLIM/CE/19/4.	24 - 26 (V)
6. Examen des modifications et autres changements rejetés ou retirés concernant la classification de produits "en métaux précieux" et "non en métaux précieux" Voir le document CLIM/CE/19/5.	28 - 30
7. Adoption du rapport	31
8. Clôture de la session	

[L'annexe III suit]

ANNEXE III
(voir le paragraphe 18 du présent rapport)

RÈGLEMENT INTÉRIEUR
DU COMITÉ D'EXPERTS DE L'UNION DE NICE

(Article 3.4) de l'Arrangement de Nice (Acte de Genève))

*adopté par le comité d'experts le 10 septembre 1973
et modifié le 28 mai 1982, le 10 novembre 1995, le 11 octobre 2000 et le 9 octobre 2003*

Article premier : Application des règles générales de procédure

Le règlement intérieur du Comité d'experts de l'Union de Nice (ci-après dénommé "comité d'experts") et des sous-comités et groupes de travail créés par ce dernier, consiste dans les règles générales de procédure de l'OMPI, complétées et modifiées par les dispositions des articles 3 et 4 de l'Arrangement de Nice (Acte de Genève) et par les dispositions ci-après.

Article 2 : Représentation et dépenses des délégations et des représentants

- 1) Un délégué ne peut représenter qu'un seul État.
- 2) Les dépenses de chaque délégation ou représentant sont supportées par le gouvernement ou l'organisation qui l'a désigné.

Article 3 : Sessions

- 1) Le comité d'experts se réunit au moins une fois tous les cinq ans sur convocation du directeur général.
- 2) Le comité d'experts se réunit en session extraordinaire sur convocation adressée par le directeur général à la demande d'un quart des États membres du comité d'experts.
- 3) Les sous-comités et groupes de travail créés par le comité d'experts se réunissent aux dates et lieux fixés par lui ou par le directeur général en consultation avec le président du sous-comité ou du groupe de travail concerné.

Article 4 : Sous-comités et groupes de travail

1) Lorsqu'il crée un sous-comité ou un groupe de travail, le comité d'experts fixe le mandat de cet organe et la fréquence de ses sessions.

2) Est membre d'un sous-comité ou groupe de travail créé par le comité d'experts tout État membre de l'Union de Nice qui a informé par écrit le directeur général de son désir de devenir membre de ce sous-comité ou groupe de travail.

3) A le statut d'observateur dans un sous-comité ou groupe de travail créé par le comité d'experts

i) tout État partie à la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle qui a informé par écrit le directeur général de son désir d'acquérir ce statut dans ce sous-comité ou groupe de travail,

ii) l'Organisation africaine de la propriété intellectuelle et le Bureau Benelux des marques, et

iii) toute organisation intergouvernementale qui possède un office régional aux fins de l'enregistrement des marques ou est spécialisée dans le domaine des marques, dont un au moins des pays membres est un pays de l'Union de Nice et qui a informé par écrit le directeur général de son désir d'acquérir ce statut dans ce sous-comité ou groupe de travail.

Article 5 : Statut de certaines organisations intergouvernementales dans le comité d'experts

Les dispositions de l'article 3.2)b) de l'Arrangement de Nice (Acte de Genève) s'appliquent aux organisations intergouvernementales suivantes :

Organisation africaine de la propriété intellectuelle
Bureau Benelux des marques.

Article 6 : Bureau

1) Le comité d'experts élit un président et deux vice-présidents.

2) Tout sous-comité ou groupe de travail créé par le comité d'experts élit un président et un vice-président.

3) Tout président ou vice-président sortant peut être immédiatement réélu à son poste.

4) Lorsque le président ou le président par intérim est le seul membre de la délégation de l'État membre, il peut prendre part au vote en sa qualité de délégué.

5) Les représentants des organisations intergouvernementales visées à l'article 5 peuvent être élus au bureau du comité d'experts ou des sous-comités ou groupes de travail créés par ce dernier.

Article 7 : Adoption des modifications de la classification de Nice

Sauf dans des cas spéciaux, les modifications de la classification de Nice sont adoptées à la fin de périodes de révision déterminées; le comité d'experts fixe la longueur de chaque période.

Article 8 : Publication du rapport

Le rapport relatif aux travaux de chaque session du comité d'experts ou un résumé établi par le Bureau international est publié dans la *Revue de l'OMPI* ou sur le site Web de l'OMPI sur l'Internet.

[L'annexe IV suit]

ANNEX IV/ANNEXE IV
(see paragraph 22 of this report)

CHANGES TO BE INTRODUCED IN THE EIGHTH EDITION OF THE NICE CLASSIFICATION
RESULTING FROM THE CONSIDERATION OF AMENDMENTS AND OTHER CHANGES
APPROVED BY THE PREPARATORY WORKING GROUP/
CHANGEMENTS À APPORTER À LA HUITIÈME ÉDITION DE LA CLASSIFICATION DE NICE
RÉSULTANT DE L'EXAMEN DES MODIFICATIONS ET AUTRES CHANGEMENTS
APPROUVÉS PAR LE GROUPE DE TRAVAIL PRÉPARATOIRE

*adopted by the Committee of Experts/
adoptés par le Comité d'experts*

PART A/PARTIE A

AMENDMENTS AND OTHER CHANGES IN THE
ALPHABETICAL LIST OF GOODS AND SERVICES/
MODIFICATIONS ET AUTRES CHANGEMENTS À APPORTER À LA
LISTE ALPHABÉTIQUE DES PRODUITS ET DES SERVICES

**Category 1 – New indications/
1^{re} Catégorie – Nouvelles indications**

A*, R, W	Prop. No./ Prop. n°	Session	N**	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
A	GB-1-001	21	N	1		Automobile body fillers Fillers for automobile bodies Car body fillers Fillers for car bodies mastic pour carrosseries carrosseries (mastic pour –)
R	JP-1-001	21		1		Semi-worked ceramic materials for use in manufacture matériaux céramiques mi-ouverts pour la fabrication
A	US-1-002	22	N	1		Electrophoresis gels, other than for medical or veterinary purposes Gels (Electrophoresis –), other than for medical or veterinary purposes gels électrophorétiques autres qu'à usage médical ou vétérinaire

* A = Approved proposal/
Proposition approuvée

R = Rejected proposal/
Proposition rejetée

W = Withdrawn proposal/
Proposition retirée

** N = New indication/Nouvelle indication

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

A*, R, W	Prop. No./ Prop. n°	Session	N**	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
A	BX-1-004	21	N	1		Expanded-clay for hydroponic plant growing [substrate] Clay (Expanded- –) for hydroponic plant growing [substrate] argile expansée pour la culture hydroponique [substrat]
A	CN-1-001	21	N	3		Non-slipping wax for floors Wax for floors (Non-slipping –) Floors (Non-slipping wax for –) cire antidérapante pour planchers antidérapante (cire –) pour planchers planchers (cire antidérapante pour –)
A	CN-1-002	21	N	3		Non-slipping liquids for floors Liquids for floors (Non-slipping –) Floors (Non-slipping liquids for –) liquides antidérapants pour planchers antidérapants (liquides –) pour planchers planchers (liquides antidérapants pour –)
A	US-1-003	22	N	3		Canned pressurized air for cleaning and dusting purposes Air (Canned pressurized –) for cleaning and dusting purposes air pressurisé, conservé en boîte, pour le nettoyage et l'époussetage
A	US-1-004	22	N	3		Dental bleaching gels Gels (Dental bleaching –) gels pour blanchir les dents dents (gels pour blanchir les –)
A	BX-1-003	21	N	3		Shiny (Preparations to make the leaves of plants –) Leaves of plants (Preparations to make shiny the –) Plants (Preparations to make shiny the leaves of –) briller les feuilles des plantes (produits pour faire –) feuilles des plantes (produits pour faire briller les –) plantes (produits pour faire briller les feuilles des –)
A	PT-1-001	21	N	4		Perfumed candles Candles (Perfumed –) bougies parfumées

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

A*, R, W	Prop. No./ Prop. n°	Session	N**	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
A	BX-1-001	21	N	4		Electrical energy Energy (Electrical –) énergie électrique
W	BX-1-002	21		4		Energy generated by nuclear fusion énergie obtenue par fusion nucléaire
A	PT-1-002	21	N	5		Oxygen for medical purposes oxygène à usage médical
A	BX-1-006	21	N	5		Deodorants for clothing and textiles Clothing (Deodorants for –) and textiles Textiles (Deodorants for clothing and –) désodorisants pour vêtements ou matières textiles vêtements (désodorisants pour –) ou matières textiles textiles (désodorisants pour vêtements ou matières –)
A	CN-1-005	21	N	6		Wind-driven bird-repelling devices made of metal Bird-repelling devices made of metal (Wind-driven –) répulsifs (dispositifs métalliques –) actionnés par le vent contre les oiseaux oiseaux (dispositifs métalliques répulsifs actionnés par le vent contre les –)
A	US-1-005	22	N	6		Cages (Metal –) for wild animals Animals (Metal cages for wild –) cages métalliques pour animaux sauvages animaux sauvages (cages métalliques pour –)
A	US-1-006	22	N	6		Metal in powdered form * Powdered form (Metal in –) * métaux en poudre *
A	BX-1-010	21	N	8		Tattooing (Apparatus for –) tatouages (appareils pour imprimer des –)
A	CN-1-006	21	N	9		DNA chips Chips (DNA –) puces à ADN

Part A/Partie A
page 4

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

A*, R, W	Prop. No./ Prop. n°	Session	N**	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
A	KR-1-001	22	N	9		DVD players Players (DVD –) lecteurs DVD
A	LT-1-002 GTP/21-1	21	N	9		Automated teller machines [ATM] Teller machines (Automated –) [ATM] guichets automatiques [DAB]
A	LT-1-004	21	N	9		Traffic-light apparatus [signalling devices] Light (Traffic- –) apparatus [signalling devices] feux de signalisation pour la circulation signalisation (feux de –) pour la circulation
A	BX-1-011	21	N	9		Riding helmets Helmets (Riding –) bombes [équitation]
A	BX-1-012	21	N	9		Clothing especially made for laboratories Laboratories (Clothing especially made for –) vêtements spéciaux pour laboratoires laboratoires (vêtements spéciaux pour –)
A	US-1-008	22	N	10		Containers especially made for medical waste Waste (Containers especially made for medical –) récipients spéciaux pour déchets médicaux déchets médicaux (récipients spéciaux pour –)
A	BX-1-014	21	N	10		Slings [Supporting bandages] écharpes [bandages de soutien]
A	CN-1-007	21	N	11		Microwave ovens for industrial purposes Ovens (Microwave –) for industrial purposes fours à micro-ondes à usage industriel micro-ondes (fours à –) à usage industriel
A	US-1-009	22	N	11		Bread baking machines pain (machines pour cuire du –)
A	BX-1-016	21	N	11		Refrigerating display cabinets [display cases] Display cabinets (Refrigerating –) [display cases] vitrines frigorifiques

Part A/Partie A
page 5

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

A*, R, W	Prop. No./ Prop. n°	Session	N**	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
A	BX-1-018	21	N	12		Scooters [vehicles] trottinettes [véhicules]
A	BX-1-019	21	N	12		Masts for boats Boats (Masts for –) mâts pour bateaux bateaux (mâts pour –)
W	US-1-001	22		13		Sprays for personal defense purposes sprays de défense personnelle
A	BX-1-009	21	N	14		Towel rails and rings of precious metal Rails and rings for towels of precious metal Rings (Rails and –) for towels of precious metal Towels (Rails and rings for –) of precious metal barres et anneaux porte-serviettes en métaux précieux anneaux et barres porte-serviettes en métaux précieux porte-serviettes (anneaux et barres –) en métaux précieux serviettes (anneaux et barres porte- –) en métaux précieux
A	BX-1-020	21	N	16		Moulds for modelling clays [artists' materials] Modelling clays (Moulds for –) [artists' materials] Molds for modelling clays [artists' materials] Modelling clays (Molds for –) [artists' materials] moules pour argile à modeler [matériel pour artistes] modeler (moules pour argile à –) [matériel pour artistes]
A	BX-1-021	21	N	17		Anti-dazzle films for windows [tinted films] Windows (Anti-dazzle films for –) [tinted films] Films (Anti-dazzle –) for windows [tinted films] feuilles antiéblouissantes pour vitres [feuilles teintées] antiéblouissantes (feuilles –) pour vitres [feuilles teintées]
A	CH-1-001	21	N	18		Bags for sports* Sports (Bags for –) * sacs de sport* sport (sacs de –) *

Part A/Partie A
page 6

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

A*, R, W	Prop. No./ Prop. n°	Session	N**	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
A	GB-1-002	21	N	18		Stirrups étriers
A	GB-1-004	21	N	18		Harness fittings Fittings (Harness –) garnitures de harnachement harnachement (garnitures de –)
A	GB-1-005	21	N	18		Horseshoes fers à cheval cheval (fers à –)
W	SK-1-004 GTP/21-2	21		18		Bags for cosmetics [cases] nécessaires pour cosmétiques
A	BX-1-022	21	N	18		Slings for carrying infants Infants (Slings for carrying –) écharpes pour porter les bébés bébés (écharpes pour porter les –)
A	CN-1-008	21	N	19		Roofing, not of metal, incorporating solar cells toitures non métalliques incorporant des cellules photovoltaïques
W	PT-1-003 GTP/21-7	21		20		Figurines [statuettes] of ivory figurines [statuettes] en ivoire
A	PT-1-004	21	N	20		Door handles, not of metal Handles (Door –), not of metal poignées de portes non métalliques portes (poignées de –) non métalliques
A	US-1-013	22	N	20		Hand-held mirrors [toilet mirrors] Mirrors (Hand-held –) [toilet mirrors] miroirs tenus à la main [miroirs de toilette]

Part A/Partie A
page 7

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

A*, R, W	Prop. No./ Prop. n°	Session	N**	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
A	BX-1-024	21	N	20		Mats for infant playpens Infant playpens (Mats for –) Playpens (Mats for infant –) tapis pour parcs pour bébés parcs pour bébés (tapis pour –) bébés (tapis pour parcs pour –)
A	BX-1-025	21	N	20		Towel closets [furniture] Closets (Towel –) [furniture] porte-serviettes [meubles] serviettes (porte- –) [meubles]
A	RU-1-001	23	N	21		Disposable table plates Table plates (Disposable –) assiettes jetables
A	BX-1-026	21	N	21		Towel rails and rings, not of precious metal Rails and rings for towels, not of precious metal Rings (Rails and –) for towels, not of precious metal barres et anneaux porte-serviettes non en métaux précieux anneaux et barres porte-serviettes non en métaux précieux porte-serviettes (anneaux et barres –) non en métaux précieux serviettes (anneaux et barres porte- –) non en métaux précieux
A	BX-1-027	21	N	21		Toilet paper holders Holders (Toilet paper–) porte-rouleaux pour papier hygiénique papier hygiénique (porte-rouleaux pour –)
A	PT-1-005	21	N	25		Paper hats [clothing] Hats (Paper –) [clothing] chapeaux en papier [habillement]
A	US-1-014	22	N	25		Sleep masks Masks (Sleep –) masques pour dormir

Part A/Partie A
page 8

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

A*, R, W	Prop. No./ Prop. n°	Session	N**	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
A	SK-1-007	21	N	28		Electronic targets Targets (Electronic –) cibles électroniques
A	US-1-015	22	N	28		Scent lures for hunting or fishing Lures (Scent –) for hunting or fishing leures odorants pour la chasse ou la pêche
A	US-1-016	22	N	28		Camouflage screens [sports articles] Screens (Camouflage –) [sports articles] écrans de camouflage [articles de sport] camouflage (écrans de –) [articles de sport]
A	US-1-017	22	N	28		Men's athletic supporters [sports articles] Supporters (Men's athletic –) [sports articles] slips de soutien pour sportifs [articles de sport] sportifs (slips de soutien pour –) [articles de sport]
A	JP-1-002	21	N	29		Toasted laver Laver (Toasted –) varech comestible grillé
A	LT-1-006	21	N	29		Snack food (Fruit-based –) Fruit-based snack food en-cas à base de fruits fruits (en-cas à base de –)
A	RU-1-003	23	N	29		Curd lait caillé
W	JP-1-003	21		30		Curry roux roux au curry
A	JP-1-004	21	N	30		Soya bean paste [condiment] Paste (Soya bean –) [condiment] pâte de fèves de soja [condiment] soja (pâte de fèves de –) [condiment]

Part A/Partie A
page 9

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

A*, R, W	Prop. No./ Prop. n°	Session	N**	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
A	LT-1-007	21	N	30		Snack food (Cereal-based –) Cereal-based snack food en-cas à base de céréales céréales (en-cas à base de –)
A	LT-1-008	21	N	30		Snack food (Rice-based –) Rice-based snack food en-cas à base de riz riz (en-cas à base de –)
A	US-1-018	22	N	30		Hominy bouillie de farine de maïs [à l'eau ou au lait] maïs (bouillie de farine de –) [à l'eau ou au lait]
A	US-1-020	22	N	30		Hominy grits semoule de maïs maïs (semoule de –)
A	US-1-021	22	N	30		Baking powder poudre à lever
A	US-1-022	22	N	30		Baking soda [bicarbonate of soda for cooking purposes] Bicarbonate of soda for cooking purposes [baking soda] bicarbonate de soude pour la cuisson cuisson (bicarbonate de soude pour la –)
A	RU-1-004	23	N	32		Kvass [non-alcoholic beverages] kwas [boissons non alcooliques]
A	BX-1-030	21	N	32		Honey-based beverages (Non-alcoholic –) Non-alcoholic honey-based beverages Beverages (Non-alcoholic honey-based –) boissons non alcooliques à base de miel miel (boissons non alcooliques à base de –)
A	DE-1-001	21	N	35		Price comparison services Comparison services (Price –) comparaison de prix (services de –) prix (services de comparaison de –)

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

A*, R, W	Prop. No./ Prop. n°	Session	N**	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
A	DE-1-005	21	N	35		<p>Presentation of goods on communication media, for retail purposes Communication media (Presentation of goods on –), for retail purposes Retail purposes (Presentation of goods on communication media, for –) présentation de produits sur tout moyen de communication pour la vente au détail communication (présentation de produits sur tout moyen de –) pour la vente au détail vente au détail (présentation de produits sur tout moyen de communication pour la –)</p>
A	DE-1-027	22	N	35		<p>Commercial information and advice for consumers [consumer advice shop] Advice for consumers (Commercial information and –) [consumer advice shop] Consumers (Commercial information and advice for –) [consumer advice shop] informations et conseils commerciaux aux consommateurs conseils commerciaux (informations et –) aux consommateurs consommateurs (informations et conseils commerciaux aux –)</p>
A	SK-1-008 GTP/21-5	21	N	35		<p>Arranging subscriptions to telecommunication services [for others] Subscriptions (Arranging –) to telecommunication services [for others] Telecommunication services (Arranging subscriptions to –) [for others] abonnement à des services de télécommunications (services d' –) [pour des tiers] télécommunications (services d'abonnement à des services de –) [pour des tiers]</p>
A	SK-1-009 GTP/21-6	21	N	35		<p>Administrative processing of purchase orders Processing (Administrative –) of purchase orders Purchase orders (Administrative processing of –) traitement administratif de commandes d'achats commandes d'achats (traitement administratif de –)</p>

Part A/Partie A
page 11

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

A*, R, W	Prop. No./ Prop. n°	Session	N**	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
A	US-1-023	22	N	35		Commercial administration of the licensing of the goods and services of others Administration (Commercial –) of the licensing of the goods and services of others Licensing of the goods and services of others (Commercial administration of the –) administration commerciale de licences de produits et de services de tiers licences de produits et de services de tiers (administration commerciale de –)
A	US-1-025	22	N	35		Outsourcing services [business assistance] sous-traitance (services de –) [assistance commerciale]
A	BX-1-034	21	N	35		Invoicing facturation
A	BX-1-031	21	N	36		Repair costs evaluation [financial appraisal] Evaluation (Repair costs –) [financial appraisal] estimations financières des coûts de réparation coûts de réparation (estimations financières des –)
A	DE-1-007 W-GTP/22	23	N	38		Providing telecommunication channels for teleshopping services Telecommunication channels (Providing –) for teleshopping services Teleshopping services (Providing telecommunication channels for –) fourniture de canaux de télécommunication destinés aux services de télé-achat télécommunication (fourniture de canaux de –) destinés aux services de télé-achat télé-achat (fourniture de canaux de télécommunication destinés aux services de –)
A	DE-1-012 W-GTP/22	23	N	38		Providing internet chatrooms Chatrooms (Providing internet –) fourniture de forums de discussion sur l'internet forums de discussion (fourniture de –) sur l'internet

Part A/Partie A
page 12

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

A*, R, W	Prop. No./ Prop. n°	Session	N**	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
A	KR-1-003	22	N	39		Flower delivery Delivery (Flower –) livraison de fleurs fleurs (livraison de –)
A	CZ-1-001	22	N	40		Freezing of foods Foods (Freezing of –) congélation d'aliments aliments (congélation d' –)
A	GB-1-007	22	N	40		Rental of air conditioning apparatus Air conditioning apparatus (Rental of –) location d'appareils de climatisation climatisation (location d'appareils de –)
A	GB-1-008	22	N	40		Rental of space heating apparatus Heating apparatus (Rental of space –) location d'appareils de chauffage d'appoint chauffage d'appoint (location d'appareils de –)
A	CH-1-018	22	N	41		Ticket agency services [entertainment] billetterie (services de –) [divertissement]
A	CH-1-019	22	N	41		Writing of texts [other than publicity texts] Texts (Writing of –) [other than publicity texts] rédaction de textes [autres que textes publicitaires] textes (rédaction de –) [autres que textes publicitaires]
A	LT-1-009	22	N	41		Arranging and conducting of concerts Conducting of concerts (Arranging and –) organisation et conduite de concerts conduite de concerts (organisation et –)
A	US-1-030	22	N	41		Calligraphy services calligraphes (services de –)
A	DE-1-019	22	N	42		Computer software consultancy Consultancy (Computer software –) consultation en matière de logiciels logiciels (consultation en matière de –)

Part A/Partie A
page 13

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

A*, R, W	Prop. No./ Prop. n°	Session	N**	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
A	DE-1-021	22	N	42		Rental of web servers Servers (Rental of Web –) location de serveurs web serveurs web (location de –)
A	DE-1-022	22	N	42		Licencing of computer software [legal services] Computer software (Licencing of –) [legal services] concession de licences de logiciels [services juridiques] licences de logiciels (concession de –) [services juridiques]
A	DE-1-023	22	N	42		Computer virus protection services Protection services (Computer virus –) protection contre les virus informatiques (service de –) virus informatiques (services de protection contre les –)
R	DE-1-024	22		42		Scanning of documents numérisation de documents [scanning]
A	DE-1-025	22	N	42		Registration of domain names Domain names (Registration of –) enregistrement de noms de domaine noms de domaine (enregistrement de –)
A	PT-1-006	22	N	44		Telemedicine services télémédecine (services de –)
A	US-1-027	22	N	44		Landscape design Design (Landscape –) conception d'aménagements paysagers paysagers (conception d'aménagements –)
A	US-1-028	22	N	45		Baby sitting garde d'enfants à domicile enfants à domicile (garde d' –)

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

A*, R, W	Prop. No./ Prop. n°	Session	N**	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
A	US-1-029	22	N	45		Baggage inspection for security purposes Inspection (Baggage –) for security purposes inspection de bagages à des fins de sécurité bagages à des fins de sécurité (inspection de –)
A	US-1-032	22	N	45		House sitting occupation de logements en l'absence des habitants (services d' –) logements (services d'occupation de –) en l'absence des habitants
A	US-1-034	22	N	45		Pet sitting gardiennage à domicile d'animaux de compagnie animaux de compagnie (gardiennage à domicile d' –)
A	US-1-035	22	N	45		Personal background investigations Investigations (Personal background –) investigations sur les antécédents de personnes personnes (investigations sur les antécédents de –)

[Category 2 follows/
La 2^e catégorie suit]

**Category 2 – Existing indications to be deleted/
2^e catégorie – Indications existantes à supprimer**

A*, R, W	Prop. No./ Prop. n°	Session	D**	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
A	GB-2-009	21	D	6	060128	Delete S0932 “Stirrups of metal” Supprimer E0511 “étriers”
A	GB-2-011	21	D	6	060333	Delete H0273 “Horse shoes of metal” Supprimer F0099 “fers à cheval métalliques”
A	BX-2-050	23	D	11	110184	Delete L0038 “Lamp hanging supports” and H0083 “Hangings for lamps” Supprimer S0606 “suspensions de lampes” et L0108 “lampes (suspensions de –)”
A	BX-2-051	23	D	11	110131	Delete G0310 “Guard devices for lighting” Supprimer E0101 “éclairage (dispositifs de protection pour l’–)” et P0986 “protection (dispositifs de –) pour l’éclairage”
A	GB-2-012	21	D	14	140155	Delete H0093 “Harness fittings of precious metal” Supprimer G0079 “garnitures de harnachement en métaux précieux” et H0031 “harnachement (garnitures de –) en métaux précieux”
W	BX-2-053	23		16	160220	Delete P0308 “Photograph stands” Supprimer P0388 “photographies (supports pour –)”
A	GB-2-013	21	D	17	170028	Delete H0272 “Horse shoes, not of metal” Supprimer F0100 “fers à cheval non métalliques”
A	GB-2-014	21	D	18	180099	Delete H0091 “Harness fittings, not of precious metal” Supprimer G0080 “garnitures de harnachement non en métaux précieux” et H0031 “harnachement (garnitures de –) en métaux précieux”
R	JP-2-009	23		18	180010	Delete P0788 “Purses” Supprimer B0736 “bourses”

* A = Approved proposal/
Proposition approuvée

R = Rejected proposal/
Proposition rejetée

W = Withdrawn proposal/
Proposition retirée

** D = Deletion/Suppression

Category 2 – Existing indications to be deleted/
2^e catégorie – Indications existantes à supprimer

A*, R, W	Prop. No./ Prop. n°	Session	D**	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
A	CE-2-001	19	D	18	180048	Delete H0092 “Harness fittings of iron” and F0250 “Fittings of iron (Harness –)” supprimer F0091 “ferrures de harnais” et H0037 “harnais (ferrures de –)”
A	BX-2-054	23	D	19	190159	Delete R0140 “Refractory materials” Supprimer R0162 “matériaux réfractaires”
A	BX-2-055	23	D	20	200012	Delete W0033 “Wall plaques, not of textile (Decorative –) [furniture]” and P0045 “Plaques (Decorative wall –) [furniture], not of textile” Supprimer A0628 “appliques murales décoratives [ameublement] non en matières textiles”
A	GTP/21-3	21	D	21	210182	Delete D0257 “Door-handles of porcelain” Supprimer P0689 “poignées de portes [en porcelaine]” et P0843 “portes (poignées de –) en porcelaine”
A	RU-2-009	23	D	30	300005	Delete S0847 “Starch products for food” Supprimer A0488 “amylacés (produits –) à usage alimentaire”
A	BX-2-057	23	D	35	350034	Delete L0028 “Location of freight cars by computer”, C0080 “Computer (Location of freight cars by –)” and F0035 “Freight cars (Location of –) by computer” Supprimer L0021 “localisation de wagons de marchandises par ordinateur” et W0001 “wagons de marchandises (localisation de –) par ordinateur”
A	BX-2-058	23	D	39	390001	Delete T0045 “Tourist offices [except for hotel reservation]” Supprimer A0046 “agences de tourisme [à l’exception de la réservation d’hôtels, de pensions]” et T0048 “tourisme (agences de –) [à l’exception de la réservation d’hôtels, de pensions]”

Category 2 – Existing indications to be deleted/
2^e catégorie – Indications existantes à supprimer

A*, R, W	Prop. No./ Prop. n°	Session	D**	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
A	CH-2-021	23	D	42	420178	Delete C0103 “Consultation in environmental protection” Supprimer C0107 “consultation sur la protection de l’environnement”

[Category 3 follows/
La 3^e catégorie suit]

Category 3 – Existing indications to be changed or transferred/
Catégorie 3 – Indications existantes à changer ou à transférer

A*, R, W	Prop. No./ Prop. no	Session	AP**/ MP, M***	Class/ classe	Basic No./ No de base	Proposal/ Proposition
A	JP-3-028	23	AP MP	1	010144	Transfer L0268 “Liquid rubber” and R0350 “Rubber (Liquid –)” to Class 17 Transférer C0199 “caoutchouc liquide” dans la classe 17
A	JP-3-029	23	AP MP	1	010201	Transfer R0355 “Rubber solutions” to Class 17 Transférer D0239 “dissolutions de caoutchouc” dans la classe 17
A	BX-3-062	23	M	1	010053	Change S0636 “Soil conditioning chemicals” to “Soil conditioning preparations” Changer A0428 “amendement des sols (produits chimiques pour l’–)” et S0377 “sols (produits chimiques pour l’amendement des –)” en “amendement des sols (préparations pour l’–)” et “sols (préparations pour l’amendement des –)”
A	BX-3-064	23	AP MP	2	020071	Transfer W0042 “Wallpaper removing preparations” to Class 1 Transférer P0127 “papiers peints (produits pour l’enlèvement des –)” dans la classe 1
W	BX-3-065	23		5	050189	Transfer A0306 “Animal washes” to Class 3 Transférer L0160 “laver les animaux (produits pour –)” et A0546 “animaux (produits pour laver les –)” dans la classe 3

* A = Approved proposal/
Proposition approuvée R = Rejected proposal/
Proposition rejetée W = Withdrawn proposal/
Proposition retirée

** AP = Amendment in accordance with Article 3(7)(b) of the Nice Agreement (Geneva Act) or Article 3(3) of the original Nice Agreement or of the Stockholm Act./

MP = Modification selon l’article 3.7)b) de l’Arrangement de Nice (Acte de Genève) ou selon l’article 3.3) de l’Arrangement de Nice initial ou de l’Acte de Stockholm.

*** M = Modification

Part A/Partie A
page 19

Category 3 – Existing indications to be changed or transferred/
Catégorie 3 – Indications existantes à changer ou à transférer

A*, R, W	Prop. No./ Prop. no	Session	AP**/ MP, M***	Class/ classe	Basic No./ No de base	Proposal/ Proposition
A	CH-3-007	23	M	9	090542	Change G0030 “Games (Apparatus for –) adapted for use with television receivers only” to “Games (Apparatus for –) adapted for use with an external display screen or monitor” Changer J0035 “jeux (appareils pour –) conçus pour être utilisés seulement avec récepteur de télévision” en “jeux (appareils pour –) conçus pour être utilisés avec un écran d’affichage indépendant ou un moniteur”
A	GTP/23-2	23	M	9	090576	Change A0272 “Amusement apparatus adapted for use with television receivers only” to “Amusement apparatus adapted for use with an external display screen or monitor” Changer D0263 “divertissement (appareils pour le –) conçus pour être utilisés seulement avec un récepteur de télévision” en “divertissement (appareils pour le –) conçus pour être utilisés avec un écran d’affichage indépendant ou un moniteur”
A	SK-3-014	23	AP MP	17	170007	Transfer A0457 “Asbestos screens for firemen”, F0207 “Firemen (Asbestos screens for –)” and S0169 “Screens for firemen (Asbestos –)” to Class 9 Transférer P0142 “paravents d’asbeste pour pompiers”, A0790 “asbeste (paravents d’–) pour pompiers” et P0768 “pompiers (paravents d’asbeste pour –)” dans la classe 9”
A	CE-3-002	19	M	18	180010	Change P0788 “Purses” to “Purses [leatherware]” Changer B0736 “bourses” en “bourses [maroquinerie]”
A	US-3-042	23	AP MP	21	210113	Transfer C0610 “Cloths impregnated with a detergent for cleaning” to Class 3 Transférer T0407 “torchons imprégnés d’un détergent pour le nettoyage” et D0163 “détergent (torchons imprégnés d’un –) pour le nettoyage” dans la classe 3

Category 3 – Existing indications to be changed or transferred/
Catégorie 3 – Indications existantes à changer ou à transférer

A*, R, W	Prop. No./ Prop. no	Session	AP**/ MP, M***	Class/ classe	Basic No./ No de base	Proposal/ Proposition
A	GTP/21-4	21	M	21	210116	Change T0314 “Toilet paper holders” to “Toilet paper dispensers” <Ne concerne pas la version française>
A	CH-3-011	23	M	28	280128	Change G0036 “Games other than those adapted for use with television receivers only (Apparatus for electronic –)” to “Games other than those adapted for use with an external display screen or monitor (Apparatus for –)” Changer J0041 “jeux électroniques autres que ceux conçus pour être utilisés seulement avec récepteurs de télévision (appareils de –)” en “jeux autres que ceux conçus pour être utilisés avec un écran d’affichage indépendant ou un moniteur (appareils pour –)”
A	GTP/23-3	23	M	28	280053	Change G0031 “Games (Automatic –) other than those adapted for use with television receivers only” to “Games other than those adapted for use with an external display screen or monitor” Changer J0037 “jeux automatiques autres que ceux conçus pour être utilisés seulement avec récepteurs de télévision” en “jeux autres que ceux conçus pour être utilisés avec un écran d’affichage indépendant ou un moniteur”
A	US-3-045 GTP/23-6	23	M	29	290056	Change G0041 “Garden herbs, preserved” to “Garden herbs, preserved [seasonings]” and transfer to Class 30 Changer H0068 “herbes potagères conservées” en “herbes potagères conservées [assaisonnements]” et transférer dans la classe 30

Part A/Partie A
page 21

Category 3 – Existing indications to be changed or transferred/
Catégorie 3 – Indications existantes à changer ou à transférer

A*, R, W	Prop. No./ Prop. no	Session	AP**/ MP, M***	Class/ classe	Basic No./ No de base	Proposal/ Proposition
A	GB-2-016 GTP/23-1	23	M	37	370083	Change V0013 “Vehicle service stations” and S0030 “Service stations (Vehicle –)” to “Vehicle service stations [refuelling and maintenance]” and “Service stations (Vehicle –) [refuelling and maintenance]” Changer S0038 “stations-service” et S0022 “service (stations- –)” en “stations-service [remplissage en carburant et entretien]” et “service (stations- –) [remplissage en carburant et entretien]”
A	BX-3-072	23	M	41	410035	<English text not affected> Changer E0097 “exploitation d’installations sportives” en “mise à disposition d’installations sportives”
A	BX-3-073	23	M	41	410053	<English text not affected> Changer E0092 “exploitation de parcours de golf” et G0018 “golf (exploitation de parcours de –)” en “mise à disposition de parcours de golf” et “golf (mise à disposition de parcours de –)”
A	BX-3-074	23	M	41	410057	Change C0033 “Cinema facilities (Providing –)” and M0054 “Movie theatre facilities (Providing –)” to “Cinema presentations” and “Movie theatre presentations” Changer E0094 “exploitation de salles de cinéma” et C0046 “cinéma (exploitation de salles de –)” en “projection de films cinématographiques”
A	BX-3-077	23	M	43	430026	<English text not affected> Changer E0096 “exploitation de terrains de camping” et C0008 “camping (exploitation de terrains de –)” en “mise à disposition de terrains de camping” et “camping (mise à disposition de terrains de –)”

[Part B follows/
La partie B suit]

PART B/PARTIE B

**CHANGES IN THE CLASS HEADINGS AND EXPLANATORY NOTES/
CHANGEMENTS À APPORTER AUX INTITULÉS DES CLASSES
ET AUX NOTES EXPLICATIVES**

A*, R, W	Prop. No./ Prop. no	Session	M**, N***, D****	Class/ classe	Place/ Endroit	Proposal/ Proposition
A	GTP/23-4	23	M	9	Explanatory Note Note explicative	Under “ <i>This Class includes, in particular:</i> ” replace “– amusement apparatus adapted for use with television receivers only;” with “– amusement apparatus adapted for use with an external display screen or monitor;” Sous “ <i>Cette classe comprend notamment .:</i> ” remplacer “– les appareils de divertissement conçus pour être utilisés seulement avec un récepteur de télévision;” par “– les appareils de divertissement conçus pour être utilisés avec un écran d’affichage indépendant ou un moniteur;”
A	GB-16	21	N	27	Explanatory Note Note explicative	Introduce “ <i>This Class does not include, in particular:</i> – wooden flooring (Cl. 19)” Ajouter “ <i>Cette classe ne comprend pas notamment :</i> – planchers en bois (cl. 19)”
A	GTP/23-5	23	M	28	Explanatory Note Note explicative	Under “ <i>This Class does not include, in particular .:</i> ” replace “– amusement apparatus adapted for use with television receivers only (Cl. 9);” with “– amusement apparatus adapted for use with an external display screen or monitor (Cl. 9);” Sous “ <i>Cette classe ne comprend pas notamment .:</i> ” remplacer : “– les appareils de divertissement conçus pour être utilisés seulement avec un récepteur de télévision (cl. 9);” par “– les appareils de divertissement conçus pour être utilisés avec un écran d’affichage indépendant ou un moniteur (cl. 9);”

* A = Approved proposal/
Proposition approuvée
** M = Modification
*** N = New/Nouveau
**** D = Deletion/Suppression

R = Rejected proposal/
Proposition rejetée

W = Withdrawn proposal/
Proposition retirée

Part B/Partie B
page 2

A*, R, W	Prop. No./ Prop. no	Session	M**, N**, D****	Class/ classe	Place/ Endroit	Proposal/ Proposition
A	RU-3-010	23	M	29	Class Heading Intitulé de la classe	Replace: “preserved, dried and cooked fruits and vegetables;” with “preserved, frozen, dried and cooked fruits and vegetables;” Remplacer : “fruits et légumes conservés, séchés et cuits;” par “fruits et légumes conservés, congelés, séchés et cuits;”
A	CE-003 (GB-017 HR-002)	23	M	35	Explanatory Note Note explicative	Under “ <i>This Class includes, in particular:</i> ” replace: “– the bringing together, for the benefit of others, of a variety of goods (excluding the transport thereof), enabling customers to conveniently view and purchase those goods;” with: “– the bringing together, for the benefit of others, of a variety of goods (excluding the transport thereof), enabling customers to conveniently view and purchase those goods; such services may be provided by retail stores, wholesale outlets, through mail order catalogues or by means of electronic media, e.g., through web sites or television shopping programmes;” Sous “ <i>Cette classe comprend notamment :</i> ” remplacer : “– le regroupement pour le compte de tiers de produits divers (à l’exception de leur transport) permettant au consommateur de les voir et de les acheter commodément;” par : “– le regroupement pour le compte de tiers de produits divers (à l’exception de leur transport) permettant aux clients de les voir et de les acheter commodément; ces services peuvent être assurés par des magasins de détail, par des magasins en gros, par l’intermédiaire de catalogues de vente par correspondance ou par des moyens électroniques, par exemple, par l’intermédiaire de sites Web ou d’émissions de télé-achat;”

Part B/Partie B
page 3

A*, R, W	Prop. No./ Prop. no	Session	M**, N**, D****	Class/ classe	Place/ Endroit	Proposal/ Proposition
A	GTP/23-7	23	D	35	Explanatory Note Note explicative	Under “ <i>This Class does not include, in particular:</i> ” delete: “– the activity of an enterprise the primary function of which is the sale of goods, i.e., of a so- called commercial enterprise;” Sous : “ <i>Cette classe ne comprend pas notamment :</i> ” supprimer : “– l’activité d’une entreprise dont la fonction primordiale est la vente de marchandises, c’est-à-dire d’une entreprise dite commerciale;”
W	HR-002	23		35	Explanatory Note Note explicative	Under “ <i>This Class includes, in particular:</i> ” add “– the bringing together, for the benefit of others, of a variety of goods in a wholesale outlet (excluding the transport thereof), enabling customers to conveniently view and purchase those goods;” Sous “ <i>Cette classe comprend notamment :</i> ” ajouter : – “le regroupement pour le compte de tiers de produits divers en gros (à l’exception de leur transport) permettant au consommateur de les voir et de les acheter commodément;”

[Annex V follows/
L’annexe V suit]

ANNEX V/ANNEXE V
(see paragraph 24 of this report)

CHANGES TO BE INTRODUCED IN THE EIGHTH EDITION OF THE NICE CLASSIFICATION
RESULTING FROM THE CONSIDERATION OF AMENDMENTS AND OTHER CHANGES
REJECTED BY THE PREPARATORY WORKING GROUP/
CHANGEMENTS À APPORTER À LA HUITIÈME ÉDITION DE LA CLASSIFICATION DE NICE
RÉSULTANT DE L'EXAMEN DES MODIFICATIONS ET AUTRES CHANGEMENTS
REJETÉS PAR LE GROUPE DE TRAVAIL PRÉPARATOIRE

*adopted by the Committee of Experts/
adoptés par le Comité d'experts*

PART A/PARTIE A

AMENDMENTS AND OTHER CHANGES IN THE
ALPHABETICAL LIST OF GOODS AND SERVICES/
MODIFICATIONS ET AUTRES CHANGEMENTS À APPORTER À LA
LISTE ALPHABÉTIQUE DES PRODUITS ET DES SERVICES

**Category 1 – New indications/
Catégorie 1 – Nouvelles indications**

A*, R, W	Prop. No./ Prop. n°	GTP Session	N**	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
R	BX-1-005	21		1		Improve the quality of bread (Preparations to –), for industrial or non-industrial use Bread (Preparations to improve the quality of –), for industrial or non-industrial use améliorer la qualité du pain (produits pour –), à usage industriel ou artisanal pain (produits pour améliorer la qualité du –), à usage industriel ou artisanal
R	CN-1-003	21		3		Non-slipping oils for floor huiles antidérapantes pour planchers
R	JP-1-030	23		5		Dental bleaching gels for medical purposes gels pour blanchir les dents à usage médical

* A = Approved proposal/
Proposition approuvée

R = Rejected proposal/
Proposition rejetée

W = Withdrawn proposal/
Proposition retirée

** N = New indication/Nouvelle indication

Part A/Partie A
page 2

Category 1 – New indications/
Catégorie 1 – Nouvelles indications

A*, R, W	Prop. No./ Prop. n°	GTP Session	N**	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
R	BX-1-007	21		5		Scaling teeth (Preparations for –) Teeth (Preparations for scaling –) détartrage des dents (préparations pour le –) dents (préparations pour le détartrage des –)
R	BX-1-008	21		6		Metal guard-rails garde-fous métalliques
R	KR-1-002	22		9		MP3 players lecteurs MP3
R	LT-1-001	21		9		Apparatus and computer software for hosting computer sites [web sites] appareils et logiciels d'ordinateur pour l'hébergement de sites informatiques [sites web]
R	LT-1-003	21		9		Sensors capteurs
A	SK-1-001	21	N	9		Hands free kits for phones Kits (Hands free –) for phones nécessaires mains libres pour téléphones téléphones (nécessaires mains libres pour –)
R	US-1-007	22		10		Canes for medical purposes cannes à usage médical
R	SK-1-002	21		11		Pressure gas tanks réservoirs de gaz sous pression
R	BX-1-015	21		11		Flexible hose for showers tuyaux flexibles de douche

Part A/Partie A
page 3

Category 1 – New indications/
Catégorie 1 – Nouvelles indications

A*, R, W	Prop. No./ Prop. n°	GTP Session	N**	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
R	BX-1-017	21		11		Massage baths bains de massage
R	SK-1-003	21		12		Airbags [for occupants of cars] coussins gonflables [pour occupants de voitures]
R	BX-1-023	21		19		Non-metal guard rails garde-fous non métalliques
R	RU-1-002	23		21		Disposable covers [plastic] couvercles jetables [plastique]
R	SK-1-005	21		25		Footwear for snowboarding chaussures pour le surf des neiges
R	SK-1-006	21		28		Requisites for magicians articles pour magiciens
R	LT-1-005	21		29		Sandwich spread * garnitures pour sandwiches *
R	BX-1-029	21		30		Improve the quality of bread (Preparations to –), for household use Bread (Preparations to improve the quality of –), for household use améliorer la qualité du pain (produits pour –), à usage ménager pain (produits pour améliorer la qualité du –), à usage ménager

Part A/Partie A
page 4

Category 1 – New indications/
Catégorie 1 – Nouvelles indications

A*, R, W	Prop. No./ Prop. n°	GTP Session	N**	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
R	CH-1-017	22		31		Animal semen for artificial insemination sperme d'animaux pour l'insémination artificielle
R	RU-1-005	23		32		Soft fizzy drinks boissons gazeuses non alcooliques
R	JP-1-006	21		33		Shochu boissons alcoolisées à base de pommes de terre [shochu]
R	RU-1-006	23		33		Alcoholic fizzy drinks Boissons gazeuses alcooliques
R	US-1-026	22		35		Providing on-line shopping services exploitation de services d'achats en ligne
R	BX-1-032	21		35		Corporate communication communication d'entreprise
R	BX-1-033	21		35		Labelling étiquetage
R	BX-1-035	21		35		Financial administration administration financière
R	BX-1-036	21		35		Professional career monitoring and analysis Analysis (Professional career monitoring and –) Monitoring (Professional career –) and analysis Career (Professional –) monitoring and analysis suivi et analyse en matière de carrière professionnelle analyse et suivi en matière de carrière professionnelle carrière professionnelle (analyse et suivi en matière de –) carrière professionnelle (suivi et analyse en matière de –)

Part A/Partie A
page 5

Category 1 – New indications/
Catégorie 1 – Nouvelles indications

A*, R, W	Prop. No./ Prop. n°	GTP Session	N**	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
A	BX-1-037	21	N	35		Writing of publicity texts Publicity texts (Writing of –) Texts (Writing of publicity –) rédaction de textes publicitaires textes publicitaires (rédaction de –)
R	BX-1-038	21		35		Sponsorship search Search (Sponsorship –) recherche de parraineurs parraineurs (recherche de –)
R	SK-1-010	21		36		Clearing for electronic order systems opération de compensation dans le cadre de systèmes électroniques de commandes
A	LT-1-010	22	N	37		Restoration of works of art restauration d'oeuvres d'art
A	CH-1-020	22	N	38		Rental of access time to global computer networks Access time to global computer networks (Rental of –) location de temps d'accès à des réseaux informatiques mondiaux accès à des réseaux informatiques mondiaux (location de temps d' –)
R	DE-1-008	22		38		Providing internet portals (for others) fourniture de portails internet (pour des tiers)
R	DE-1-009	22		38		Providing an e-commerce platform (for others) fourniture d'une plate-forme de commerce électronique (pour des tiers)

Part A/Partie A
page 6

Category 1 – New indications/
Catégorie 1 – Nouvelles indications

A*, R, W	Prop. No./ Prop. n°	GTP Session	N**	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
R	DE-1-010 W-GTP/22	23		38		Hotline services for internet users services d'assistance téléphonique destinés aux utilisateurs d'internet
R	DE-1-011 W-GTP/22	23		38		SMS services services SMS
R	DE-1-013 W-GTP/22	23		38		E-mail services services de courrier électronique
R	SK-1-011	22		38		Provision of access to electronic shop fourniture d'accès à des boutiques électroniques
R	SK-1-012	22		39		Delivery of products ordered in the framework of the services provided by a mail-order company or electronic shop livraison de produits commandés dans le cadre des services rendus par une entreprise de vente par correspondance ou boutique électronique
R	BX-1-040	22		39		Supply approvisionnement
R	CH-1-003	22		40		Sorting of waste tri de déchets
R	DE-1-014	22		40		Printing objects impression d'objets
R	RU-1-007	23		40		Restoration of works of art and relics of the past [except for building facilities] restauration d'œuvres d'art et vestiges du passé [excepté l'exploitation des bâtiments]

Part A/Partie A
page 7

Category 1 – New indications/
Catégorie 1 – Nouvelles indications

A*, R, W	Prop. No./ Prop. n°	GTP Session	N**	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
R	SK-1-013	22		40		Processing of milk traitement du lait
R	KR-1-004	22		41		Providing personal computer facilities [amusement] exploitation [mise à disposition] d'installations d'ordinateurs personnels [divertissement]
R	DE-1-017	22		42		Providing search engines for the internet fourniture de moteurs de recherches pour l'internet
R	DE-1-020	22		42		Maintaining internet user accesses maintien d'accès aux utilisateurs de l'internet
R	BX-1-042	22		42		Certification certification
R	BX-1-043	22		42		Pharmacists (Services of –) pharmaciens (services de –)
R	BX-1-045	22		42		Coding of data codage de données
R	BX-1-046	22		42		Computer experts (Services of –) informaticiens (services d'–)
R	RU-1-008	23		44		Maintaining artificial reservoirs entretien de réservoirs artificiels

Part A/Partie A
page 8

Category 1 – New indications/
Catégorie 1 – Nouvelles indications

A*, R, W	Prop. No./ Prop. n°	GTP Session	N**	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
R	DE-1-026	22		45		Conduct of administrative business on behalf of third parties prise en charge de démarches administratives pour compte de tiers
R	US-1-031	22		45		Gift wrapping empaquetage de cadeaux
R	US-1-033	22		45		Investigation of accidents investigations pour accidents
R	US-1-036	22		45		Providing on-line electronic greeting cards mise à disposition de cartes de souhaits en ligne

[Category 2 follows/
La 2^e catégorie suit]

Category 2 – Existing indications to be deleted/
Catégorie 2 – Indications existantes à supprimer

A*, R, W*	Prop. No./ Prop. n°	GTP Session	D**	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
R	CN-2-009	22		1	010176	Delete C0387 “Chemicals (Industrial –)” and I0071 “Industrial chemicals” Supprimer C0767 “chimiques (produits –) pour l’industrie” et I0081 “industrie (produits chimiques pour l’–)”
R	BX-2-048	22		9	090549	Delete C0390 “Chemistry apparatus and instruments” Supprimer C0757 “chimie (appareils et instruments de –)”
R	BX-2-049	22		9	090267	Delete H0202 “High frequency apparatus” Supprimer F0425 “fréquence (appareils à haute –)”
R	DE-2-028	23		35	350074	Delete A0038 “Answering (Telephone –) [for unavailable subscribers]” and T0016 “Telephone answering [for unavailable subscribers]” Supprimer R0054 “réponse téléphonique (services de –) [pour abonnés absents]”
R	GB-2-016	23		37	370083	Delete V0013 “Vehicle service stations” and S0030 “Service stations (Vehicle –)” Supprimer S0038 “stations-service” et S0022 “service (stations- –)”
R	BX-2-059	23		40	400083	Delete C0119 “Custom assembling of materials [for others]” and A0007 “Assembling of materials (Custom –) [for others]” Supprimer A0100 “assemblage de matériaux sur commande [pour des tiers]”

* A = Approved proposal/
Proposition approuvée

** D = Deletion/Suppression

R = Rejected proposal/
Proposition rejetée

W = Withdrawn proposal/
Proposition retirée

Category 2 – Existing indications to be deleted/
Catégorie 2 – Indications existantes à supprimer

A*, R, W*	Prop. No./ Prop. n°	GTP Session	D**	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
R	BX-2-060	23		42	420175	Delete C0075 “Computer data (Recovery of –)” and R0018 “Recovery of computer data” Supprimer R0028 “reconstitution de bases de données” et B0012 “bases de données (reconstitution de –)”
R	BX-2-061	23		43	430071	Delete T0044 “Tourist homes” and H0016 “Homes (Tourist –)” Supprimer M0009 “maisons de vacances” et V0001 “vacances (maisons de –)”

[Category 3 follows]
La 3^e catégorie suit]

Category 3 – Existing indications to be changed or transferred/
3^e catégorie – Indications existantes à changer ou à transférer

A*, R, W*	Prop. No./ Prop. n°	GTP Session	AP**/ MP	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
R	BX-3-063	23		1	010600	Change G0192 “Glue for industrial purposes” to “Glue, other than for stationery or household purposes” Changer C1038 “colles pour l’industrie” en “colles, autres que pour la papeterie ou le ménage”
A	US-3-038	23	AP MP	2	020104	Transfer G0164 “Glaziers’ putty” and P0795 “Putty (Glaziers’ –)” to Class 1 Transférer M0192 “mastic de vitrier” et V0284 “vitrier (mastic de –)” dans la classe 1
R	CN-3-011	23		4	040083	Transfer B0318 “Benzol” to Class 1 Transférer B0306 “benzol” dans la classe 1
R	CN-3-012	23		4	040078	Transfer X0013 “Xylene” to Class 1 Transférer X0002 “xylène” dans la classe 1
R	CN-3-013	23		4	040082	Transfer B0311 “Benzene” to Class 1 Transférer B0299 “benzène” dans la classe 1
R	CN-3-014	23		4	040077	Transfer X0014 “Xylol” to Class 1 Transférer X0003 “xylol” dans la classe 1

* A = Approved proposal/
Proposition approuvée

R = Rejected proposal/
Proposition rejetée

W = Withdrawn proposal/
Proposition retirée

** AP= Amendment in accordance with Article 3(7)(b) of the Nice Agreement (Geneva Act) or Article 3(3) of the original Nice Agreement or of the Stockholm Act./

MP = Modification selon l’article 3.7)b) de l’Arrangement de Nice (Acte de Genève) ou selon l’article 3.3) de l’Arrangement de Nice initial ou de l’Acte de Stockholm.

Category 3 – Existing indications to be changed or transferred/
3^e catégorie – Indications existantes à changer ou à transférer

A*, R, W*	Prop. No./ Prop. n°	GTP Session	AP**/ MP	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
R	CH-3-022	23		5	050121	Transfer D0097 “Diabetic bread” and B0668 “Bread (Diabetic –)” to Class 30 Transférer P0026 “pain pour diabétiques” et D0176 “diabétiques (pain pour –)” dans la classe 30
R	CH-3-023	22		5	050177	Change S0246 “Semen for artificial insemination” and I0118 “Insemination (Semen for artificial –)” to “Human semen for artificial insemination” and “Insemination (Human semen for artificial –)” Changer S0489 “sperme pour l’insémination artificielle” et I0099 “insémination artificielle (sperme pour l’–)” en “sperme humain pour l’insémination artificielle” et “insémination artificielle (sperme humain pour l’–)”
R	PT-3-007	23		5	050189	Change A0306 “Animal washes” to “Veterinary animal washes” Changer A0546 “animaux (produits pour laver les –)” et L0160 “laver les animaux (produits pour –)” en “animaux (produits vétérinaires pour laver les –)” et “laver les animaux (produits vétérinaires pour –)”
R	BX-3-066	23		5	050078	Change S1077 “Surgical cloth [tissues]”, S1082 “Surgical tissues” and T0290 “Tissues (Surgical –)” to “Surgical dressings” and “Dressings (Surgical –)” Changer T0305 “tissus chirurgicaux” et C0776 “chirurgicaux (tissus –)” en “pansements chirurgicaux” et “chirurgicaux (pansements –)”
R	CH-3-004	23		7	070433	Change E0137 “Engines, other than for land vehicles” and M0430 “Motors, other than for land vehicles” to “Engines, other than for apparatus for locomotion by land, air or water” and “Motors, other than for apparatus for locomotion by land, air or water” Change M0474 “moteurs autres que pour véhicules terrestres” et V0108 “véhicules terrestres (moteurs autres que pour –)” en “moteurs autres que pour appareils de locomotion par terre, par air ou par eau”

Category 3 – Existing indications to be changed or transferred/
3^e catégorie – Indications existantes à changer ou à transférer

A*, R, W*	Prop. No./ Prop. n°	GTP Session	AP**/ MP	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
R	CH-3-005	23		7	070427	<p>Change T0417 “Transmission chains, other than for land vehicles” to “Transmission chains, other than for apparatus for locomotion by land, air or water”</p> <p>Changer M0492 “motrices (chaînes –) autres que pour véhicules terrestres” et C0430 “chaînes motrices autres que pour véhicules terrestres” en “motrices (chaînes –) autres que pour appareils de locomotion par terre, par air ou par eau” et “chaînes motrices autres que pour appareils de locomotion par terre, par air ou par eau”</p>
R	CH-3-006	23		7	070241	<p>Change D0336 “Driving motors other than for land vehicles” to “Driving motors other than for apparatus for locomotion by land, air or water”</p> <p>Changer M0494 “motrices (machines –) autres que pour véhicules terrestres” en “motrices (machines –) autres que pour appareils de locomotion par terre, par air ou par eau”</p>
R	BX-3-067	23		7	070442	<p>Transférer I0053 “Incubators for eggs” to Class 11</p> <p>Transférer C1493 “couveuses pour les oeufs”, O0025 “oeufs (incubateurs [couveuses] pour les –)” et I0063 “incubateurs [couveuses] pour les oeufs” dans la classe 11</p>
R	LT-3-011	23		9	090053	<p>Change M0377 “Money counting and sorting machines” to “Money counting, sorting and wrapping machines”</p> <p>Changer A0705 “argent (machines à compter et trier l’–)” en “argent (machines à compter, trier et envelopper l’–)”</p>
R	BX-3-068	23		9	090682	<p>Change S0799 “Stage lighting regulators” to “Lighting regulators”</p> <p>Changer R0192 “régulateurs d’éclairage de scène”, E0100 “éclairage de scène (régulateurs de –)” et S0131 “scène (régulateurs d’éclairage de –)” en “régulateurs d’éclairage” et “éclairage (régulateurs d’ –)”</p>

Category 3 – Existing indications to be changed or transferred/
3^e catégorie – Indications existantes à changer ou à transférer

A*, R, W*	Prop. No./ Prop. n°	GTP Session	AP**/ MP	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
R	CH-3-008	23		12	120130	Change E0136 “Engines for land vehicles” and M0429 “Motors for land vehicles” to “Engines for apparatus for locomotion by land, air or water” and “Motors for apparatus for locomotion by land, air or water” Changer M0483 “moteurs pour véhicules terrestres” et V0109 “véhicules terrestres (moteurs pour –)” en “moteurs pour appareils de locomotion par terre, par air ou par eau”
R	CH-3-009	23		12	120226	Change T0416 “Transmission chains for land vehicles” to “Transmission chains for apparatus for locomotion by land, air or water” Changer M0493 “motrices (chaînes –) pour véhicules terrestres” et C0431 “chaînes motrices pour véhicules terrestres” en “motrices (chaînes –) pour appareils de locomotion par terre, par air ou par eau” et “chaînes motrices pour appareils de locomotion par terre, par air ou par eau”
R	CH-3-010	23		12	120139	Change D0335 “Driving motors for land vehicles” to “Driving motors for apparatus for locomotion by land, air or water” Changer M0495 “motrices (machines –) pour véhicules terrestres” en “motrices (machines –) pour appareils de locomotion par terre, par air ou par eau”
R	CH-3-025	23		19	190159	Change R0140 “Refractory materials” to “Refractory building materials” Changer R0162 “réfractaires (matériaux –)” en “réfractaires (matériaux de construction –)”
R	GB-3-015	23		20	200116	Transfer F0342 “Flower-pot pedestals” and P0201 “Pedestals (Flower-pot –)” to Class 21 Transférer P0425 “piédestaux pour pots à fleurs”, P0888 “pots à fleurs (piédestaux pour –)” et F0292 “fleurs (piédestaux pour pots à –)” dans la classe 21

Category 3 – Existing indications to be changed or transferred/
3^e catégorie – Indications existantes à changer ou à transférer

A*, R, W*	Prop. No./ Prop. n°	GTP Session	AP**/ MP	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
R	BX-3-070	23		26	260023	Transfer E0198 “Expanding bands for holding sleeves” and B0102 “Bands (Expanding –) for holding sleeves” to Class 25 Transférer B0786 “bracelets pour remonter les manches” et M0073 “manches (bracelets pour remonter les –)” dans la classe 25
R	JP-3-011	23		29	290072	Transfer M0277 “Milk beverages [milk predominating]” to Class 32 Transférer B0576 “boissons lactées où le lait prédomine” et L0012 “lactées (boissons –) où le lait prédomine” dans la classe 32
R	JP-3-012	23		30	300085	Transfer C0447 “Chocolate beverages with milk” to Class 32 Transférer L0042 “lait (chocolat au –) [boisson]” dans la classe 32
R	JP-3-013	23		30	300151	Transfer C0449 “Chocolate-based beverages” and B0329 “Beverages (Chocolate-based –)” to Class 32 Transférer B0558 “boissons à base de chocolat” et C0790 “chocolat (boissons à base de –)” dans la classe 32
R	JP-3-014	23		30	300083	Transfer C0649 “Cacao beverages with milk” to Class 32 Transférer L0040 “lait (cacao au –)” dans la classe 32
R	JP-3-015	23		30	300150	Transfer C0652 “Cacao-based beverages” and B0330 “Beverages (Cacao-based –)” to Class 32 Transférer B0556 “boissons à base de cacao” et C0033 “cacao (boissons à base de –)” dans la classe 32

Category 3 – Existing indications to be changed or transferred/
3^e catégorie – Indications existantes à changer ou à transférer

A*, R, W*	Prop. No./ Prop. n°	GTP Session	AP**/ MP	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
R	JP-3-016	23		30	300084	Transfer C0664 “Coffee beverages with milk” to Class 32 Transférer L0041 “lait (café au –)” dans la classe 32
R	JP-3-017	23		30	300149	Transfer C0679 “Coffee-based beverages” and B0331 “Beverages (Coffee-based –)” to Class 32 Transférer B0557 “boissons à base de café” et C0073 “café (boissons à base de –)” dans la classe 32
R	JP-3-018	23		30	300187	Transfer T0110 “Tea-based beverages” and B0341 “Beverages (Tea-based –)” to Class 32 Transférer B0560 “boissons à base de thé” et T0228 “thé (boissons à base de –)” dans la classe 32
R	JP-3-019	23		30	300186	Transfer I0017 “Iced tea” and T0102 “Tea (Iced –)” to Class 32 Transférer T0235 “thé glacé” dans la classe 32
R	LT-3-012	23		30	300106	Change S0085 “Sandwiches” to “Sandwiches *” Changer S0074 “sandwiches” en “sandwiches *”
R	JP-3-020	23		32	320002	Transfer B0262 “Beer” to Class 33 Transférer B0403 “bières” dans la classe 33
R	JP-3-021	23		32	320004	Transfer M0053 “Malt beer” to Class 33 Transférer M0059 “malt (bière de –)” dans la classe 33

Category 3 – Existing indications to be changed or transferred/
3^e catégorie – Indications existantes à changer ou à transférer

A*, R, W*	Prop. No./ Prop. n°	GTP Session	AP**/ MP	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
R	BX-3-075	23		41	410084	<English text not affected> Changer E0095 “exploitation de salles de jeux” et J0007 “jeux (exploitation de salles de –)” en “services de salles de jeux” et “jeux (services de salles de –)”
R	US-3-049	23		42	420200	Transfer H0022 “Hosting computer sites [web sites]” to Class 38 Transférer H0004 “hébergement de sites informatiques [sites web]” dans la classe 38

[Categorie 4 follows/
La 4^e catégorie suit]

Category 4 – Change in new indications adopted by GTP/21/
Catégorie 4 – Changement à de nouvelles indications adoptées par le GTP/21

A, R, W	Prop. No./ Prop. n°	GTP Session	M	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
R	JP-4-031	23		3		Change BX-1-006 (GTP-21) “Neutralizing odors on clothing or textiles (Preparations for –)” to “Neutralizing odors on clothing or textiles for laundry use (Preparations for –)” Changer BX-1-006 (GTP-21) “neutraliser les odeurs sur des vêtements ou des matières textiles (préparations pour –)” en “neutraliser les odeurs sur des vêtements ou des matières textiles [blanchisserie] (préparations pour –)”
R	JP-4-032	23		3		Change US-1-004 (GTP-22) “Dental bleaching gels” to “Dental bleaching gels, not for medical purposes” Changer US-1-004 (GTP-22) “gels pour blanchir les dents” en “gels pour blanchir les dents, non à usage médical”

[Part B follows/
La partie B suit]

* A = Approved proposal/
Proposition approuvée

R = Rejected proposal/
Proposition rejetée

W = Withdrawn proposal/
Proposition retirée

PART B/PARTIE B

CHANGES IN THE CLASS HEADINGS AND EXPLANATORY NOTES/
CHANGEMENTS À APPORTER AUX INTITULÉS DES CLASSES ET AUX NOTES EXPLICATIVES

A* R, W	Prop. No./ Prop. n°	GTP Session	M, D	Class/ Classe	Place/ Endroit	Proposal/ Proposition
R	CH-012	23		7	Class Heading Intitulé de la classe	Replace “motors and engines (except for land vehicles);” with “motors and engines (except for apparatus for locomotion by land, air or water);” Remplacer “moteurs (à l’exception des moteurs pour véhicules terrestres);” par “moteurs (à l’exception des moteurs pour appareils de locomotion par terre, par air ou par eau);”
R	CH-013	23		7	Explanatory Note Note explicative	Under “ <i>This Class does not include, in particular:</i> ” replace “– motors and engines for land vehicles (Cl. 12).” with “– motors and engines for apparatus for locomotion by land, air or water (Cl. 12).” Sous “ <i>Cette classe ne comprend pas notamment :</i> ” remplacer “– les moteurs pour véhicules terrestres (cl. 12).” par “– les moteurs pour appareils de locomotion par terre, par air ou par eau (cl. 12).”
R	CH-014	23		12	Explanatory Note Note explicative	Under “ <i>This Class includes, in particular:</i> ” replace “– motors and engines for land vehicles;” with “– motors and engines for apparatus for locomotion by land, air or water;” Sous “ <i>Cette classe comprend notamment :</i> ” remplacer “– les moteurs pour véhicules terrestres;” par “– les moteurs pour appareils de locomotion par terre, par air ou par eau;”
R	CH-015	23		12	Explanatory Note Note explicative	Under “ <i>This Class includes, in particular:</i> ” replace “– couplings and transmission components for land vehicles;” with “– couplings and transmission components for apparatus for locomotion by land, air or water;” Sous “ <i>Cette classe comprend notamment :</i> ” remplacer “– les accouplements et organes de transmission pour véhicules terrestres;” par “– les accouplements et organes de transmission pour appareils de locomotion par terre, par air ou par eau;”

* A = Approved proposal/
Proposition approuvée

R = Rejected proposal/
Proposition rejetée

W = Withdrawn proposal/
Proposition retirée

Part B/Partie B
page 2

A* R, W	Prop. No./ Prop. n°	GTP Session	M, D	Class/ Classe	Place/ Endroit	Proposal/ Proposition
R	CH-016	23		12	Explanatory Note Note explicative	Under “ <i>This Class does not include, in particular:</i> ” replace “– motors, engines, couplings and transmission components other than for land vehicles (Cl. 7);” with “– motors, engines, couplings and transmission components other than for apparatus for locomotion by land, air or water (Cl. 7);” Sous “ <i>Cette classe ne comprend pas notamment :</i> ” remplacer “– les moteurs, accouplements et organes de transmission, autres que pour les véhicules terrestres (cl. 7);” par “– les moteurs, accouplements et organes de transmission, autres que pour appareils de locomotion par terre, par air ou par eau (cl.7);”
R	JP-022	23		29	Explanatory Note Note explicative	Under “ <i>This Class includes, in particular :</i> ” delete “– milk beverages (milk predominating).” Sous “ <i>Cette classe comprend notamment :</i> ” supprimer : “– les boissons lactées, où le lait prédomine.”
R	JP-023	23		30	Explanatory Note Note explicative	Under “ <i>This Class includes, in particular:</i> ” delete “– beverages with coffee, cacao or chocolate base;” Sous “ <i>Cette classe comprend notamment :</i> ” supprimer : “– les boissons à base de café, de cacao ou de chocolat;”
R	JP-024	23		32	Class Heading Intitulé de la classe	Delete “Beers;” Supprimer “Bières;”
R	JP-025	23		32	Explanatory Note Note explicative	Delete “as well as beer.” Supprimer “ainsi que les bières.”

A* R, W	Prop. No./ Prop. n°	GTP Session	M, D	Class/ Classe	Place/ Endroit	Proposal/ Proposition
R	JP-026	23		33	Class Heading Intitulé de la classe	Delete “(except beers).” Supprimer “(à l’exception des bières).”

[End of Annex V and of document/
Fin de l’annexe V et du document]